

Hope

Alan Stivell

Troad douzh troad omp holl ac'hanomp
Toud an dud da nec'h ha d'an traon
Gante lorc'h pe gante aon, lorc'h gante pe gante aon

Douzh Eirinn 'teu an had 'ro kalon 'hed an de'
Kan dihan, tonioù kad, diouzh ar mare 'ra vat
Douzh Eirinn 'teu an had 'ro kalon 'hed an de'
Hag e rimp hon dlead diwall herezh ar bed

Hag avelioù Alba dre aman 'gan uhel
'Ro joa dimp ha goanag breman 'n hor bro heñvel
Hag avelioù Kembre o c'hwerzhañ kreñv ha hir
Lako liv d'an hunvre bremaik o tont da wir

Etre ur bed peurunvan
Pe tarzhet e mil damm
E c'hell bevañ 'met ur bed
'Vez 'a'n dro lies ha mesket

Nous sommes tous 'coude à coude',
Tous en haut tous en bas
Peurs et orgueils partagés

D'Irlande courage jour après jour
Airs de temps guerriers ou chant apaisés sont bons au coeur
D'Irlande le courage jour après jour
Et nous ferons le devoir : du monde garder l'héritage
Et les vents d'Ecosse par ici chantent haut,
Et donnent espoir et joie, à présent au pays pareil
Et les vents de Galles soufflent long et fort
Ils colorent le rêve bientôt réel

Un monde uniforme
Ou en mille morceaux
Entre les deux on peut vivre
Différents et métis.

Our feet tread down the same ground
Each of us lofty and weak
Sharing pride and fear,

Ireland always sends strength to heart
By songs of battle or peaceful tunes
Ireland always sends strength to heart
And we 'll do our duty : protecting the heritage,
And the winds of Scotland sing strong in our skies
Giving hope and joy to our kinly nation
And the winds of Wales blow long and loud
Colouring the dream into reality,

A uniform world
Or in a million pieces
Somewhere in between we can still live.